

Art. 7. Notre Ministre des Affaires étrangères, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

L. MICHEL

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Art. 7. Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

L. MICHEL

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 869

[2003/12045]

7 JANVIER 2003. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 2 décembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de l'Emploi et du Travail

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution coordonnée;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, 2° modifié par l'arrêté royal du 10 avril 1995, ainsi que l'annexe 1 modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 9 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 2 décembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de l'Emploi et du Travail, modifié par les arrêtés royaux du 3 juin 1999 (2 arrêtés), 8 juillet 2001 et 4 décembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 février 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 mai 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 13 mai 2002;

Vu le protocole n° 410 du 4 mars 2002 de la négociation menée au sein du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réforme des carrières de la fonction publique administrative fédérale des niveaux 4 à 2+ inclut un des aspects de l'accord intersectoriel 2001-2002;

Considérant que certaines mesures prévues sont déjà entrées en vigueur respectivement au 1^{er} janvier 2002 et au 1^{er} juin 2002;

Considérant qu'il s'impose dès lors de permettre aux services chargés de liquider les traitements de disposer au plus vite des nouvelles échelles de traitement adaptées;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté royal du 2 décembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de l'Emploi et du Travail, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 décembre 2001, les échelles de traitement figurant à la première colonne du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement reprises dans la deuxième colonne du tableau.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 869

[2003/12045]

7 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 2 december 1997 tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995, alsmede bijlage 1, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1997 tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 3 juni 1999 (2 besluiten), 8 juli 2001 en 4 december 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 7 februari 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 16 mei 2002.

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenaren-zaken van 13 mei 2002;

Gelet op het protocol nr. 410 van 4 maart 2002 van de onderhandelingen gevoerd in het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hervorming van de loopbanen van het federaal administratief openbaar ambt van de niveaus 4 tot 2+ één van de aspecten van het intersectoraal akkoord 2001-2002 insluit;

Overwegende dat sommige voorziene maatregelen al in werking getreden zijn, respectievelijk op 1 januari 2002 en 1 juni 2002;

Overwegende dat de diensten die de wedden moeten uitbetalen dan ook in staat moeten gesteld worden zo snel mogelijk te beschikken over de nieuwe aangepaste weddenschalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de hierna vermelde bepalingen van het koninklijk besluit van 2 december 1997 tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 2001, worden de weddenschalen die voorkomen in de eerste kolom van de volgende tabel, vervangen door de weddenschalen in de tweede kolom van dezelfde tabel.

1° à partir du 1^{er} janvier 2002 :

| 1° vanaf 1 januari 2002 :

Art. 8, § 2	
13.907,87 - 18.469,59 $3^1 \times 138,70$ $5^2 \times 276,18$ $8^2 \times 345,59$ Cl. 18 ans - N.3 - G.A. Kl. 18 jaar - N.3 - G.A.	14.046,95 - 18.654,37 $3^1 \times 140,09$ $5^2 \times 278,95$ $8^2 \times 349,05$ Cl. 18 ans - N.3 - G.A. Kl. 18 jaar - N.3 - G.A.

Art. 22	
13.560,13 - 18.123,31 $3^1 \times 138,70$ $12^2 \times 345,59$ Cl. 18 ans - N.3 - G.A. Kl. 18 jaar - N.3 - G.A.	13.695,74 - 18.304,61 $3^1 \times 140,09$ $12^2 \times 349,05$ Cl. 18 ans - N.3 - G.A. Kl. 18 jaar - N.3 - G.A.

Art. 23	
14.486,28 - 19.648,21 $3^1 \times 216,49$ $4^2 \times 264,14$ $10^2 \times 345,59$ Cl. 18 ans - N.3 - G.A. Kl. 18 jaar - N.3 - G.A.	14.631,15 - 19.844,79 $3^1 \times 218,66$ $4^2 \times 266,79$ $10^2 \times 349,05$ Cl. 18 ans - N.3 - G.A. Kl. 18 jaar - N.3 - G.A.

Art. 24	
14.969,72 - 17.192,20 $3^1 \times 107,64$ $2^2 \times 149,78$ $10^2 \times 160,00$ Cl. 18 ans - N.4 - G.A. Kl. 18 jaar - N.4 - G.A.	15.119,42 - 17.364,14 $3^1 \times 108,72$ $2^2 \times 151,28$ $10^2 \times 161,60$ Cl. 18 ans - N.4 - G.A. Kl. 18 jaar - N.4 - G.A.

Art. 25	
12.371,45 - 14.407,45 $3^1 \times 107,64$ $2^2 \times 107,64$ $10^2 \times 149,78$ Cl. 18 ans - N.4 - G.A. Kl. 18 jaar - N.4 - G.A.	12.495,17 - 14.551,57 $3^1 \times 108,72$ $2^2 \times 108,72$ $10^2 \times 151,28$ Cl. 18 ans - N.4 - G.A. Kl. 18 jaar - N.4 - G.A.

Annexe 2 : (contrôleur technique) Bijlage 2 : (technisch controleur)	
13.907,87 - 18.469,59 $3^1 \times 138,70$ $5^2 \times 276,18$ $8^2 \times 345,59$	14.046,95 - 18.654,37 $3^1 \times 140,09$ $5^2 \times 278,95$ $8^2 \times 349,05$

2° à partir du 1^{er} juin 2002 :

| 2° vanaf 1 juni 2002 :

Art. 21	
14.814,54 - 23.105,87 $3^1 \times 264,66$ $2^2 \times 352,81$ $11^2 \times 617,43$ Cl. 20 ans - N.2 - G.A. Kl. 20 jaar - N.2 - G.A.	14.962,69 - 23.337,01 $3^1 \times 267,31$ $2^2 \times 356,34$ $11^2 \times 623,61$ Cl. 20 ans - N.2 - G.A. Kl. 20 jaar - N.2 - G.A.

3° à partir du 1^{er} octobre 2002 :

| 3° vanaf 1 oktober 2002 :

Art. 20	
15.460,16 - 22.679,74	15.614,77 - 22.906,61
$3^1 \times 303,01$	$3^1 \times 306,05$
$4^2 \times 519,49$	$4^2 \times 524,69$
$1^2 \times 523,78$	$1^2 \times 529,02$
$7^2 \times 529,83$	$7^2 \times 535,13$
Cl. 23 ans - N.2+ - G.A. Kl. 23 jaar - N.2+ - G.A.	Cl. 23 ans - N.2+ - G.A. Kl. 23 jaar - N.2+ - G.A.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 3. Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 870

[2003/12046]

7 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 mai 1998 fixant les échelles de traitement liées aux grades particuliers de l'Office national de l'Emploi

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 870

[2003/12046]

7 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 mei 1998 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité social et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 2002 fixant le statut du personnel des institutions publiques de sécurité sociale;

Vu l'arrêté royal du 6 mai 1998 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Office national de l'Emploi, tel que modifié par l'arrêté royal du 25 juin 1999 et l'arrêté royal du 4 décembre 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 2002 houdende vaststelling van het statut van het personeel van de openbare instellingen van sociale zekerheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 mei 1998 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 juni 1999 en het koninklijk besluit van 4 december 2001;

Gelet op het advies van het Beheerscomité;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van Begroting;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenaren-zaken, gegeven op 1 augustus 2002;

Vu l'avis du Comité de gestion;

Vu l'avis du Commissaire du gouvernement du Budget;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 septembre 2002;

Vu l'accord de notre Ministre de la Fonction publique, donné le 1^{er} août 2002;

Vu le protocole n° 410 du 4 mars 2002 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence,

Considérant que les carrières des grades communs appartenant aux niveaux 2+, 2, 3 et 4 ont fait l'objet de restructurations dont les aspects pécuniaires produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2002, le 1^{er} juin 2002 ou le 1^{er} octobre 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat de loopbanen van de gemene graden behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4 gerestructureerd werden waarbij de geldelijke aspecten uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2002, 1 juni 2002 of 1 oktober 2002;